

DOCUMENTAZIONE TECNICA PER GENERATORI DI CALORE COMBUSTIBILE SOLIDO IN ACCORDO CON I REGOLAMENTI EUROPEI (UE) 2015/1185 E 2015/1186

Costruttore  
Marchio  
Descrizione  
Identificativo del modello  
Test report base  
Funzionalità di riscaldamento indiretto  
Potenza termica diretta  
Potenza termica indiretta  
Normativa di riferimento  
Ente notificato

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933  
FOCO  
stufa a pellet senza acqua  
MINIS.S  
2013682  
no  
4,9 kW  
-  
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6  
KIWA CERMET ITALIA S.p.A  
Via Cadriano 23, 40057 - Granarolo dell'Emilia (BO)

Combustibile	Combustibile preferito (solo uno)	Altri combustibili ammessi	$\eta_s$ [%]	EEI [%]	Potenza nominale				Potenza ridotta				
					PM [mg/m3 at 13% O2]	OGC [mg/m3 at 13% O2]	CO [mg/m3 at 13% O2]	NOx [mg/m3 at 13% O2]	PM [mg/m3 at 13% O2]	OGC [mg/m3 at 13% O2]	CO [mg/m3 at 13% O2]	NOx [mg/m3 at 13% O2]	
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	no	no											
Legno compresso sotto forma di pellet o bricchette <12%	si	no	81,4	122	18	15	299	126	15	15	289	121	
Truciol, tenore di umidità > 35 %	no	no											
Truciol, tenore di umidità 15-35 %	no	no											
Segatura, tenore di umidità ≤ 50 %	no	no											
Altra biomassa legnosa	no	no											
Biomassa non legnosa	no	no											
Carbone bituminoso	no	no											
Lignite (bricchette compresse)	no	no											
Coke	no	no											
Antracite	no	no											
Bricchette di miscele di combustibili fossili	no	no											
Altri combustibili fossili	no	no											
Bricchette di miscela di biomassa (30-70 %)/combustibili solidi	no	no											
Altre miscele di biomassa e combustibili solido	no	no											

Calcoli eseguiti in accordo ai regolamenti (EU) 2015/1185 e (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,sm} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,sm} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,sm} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli del manuale di istruzioni

Classe di efficienza energetica **A+**

Caratteristiche di funzionamento con il solo combustibile preferito

Potenza termica utile			
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica nominale	$P_n$	4,9	kW
potenza termica ridotta	$P_p$	2,3	kW

Efficienza utile			
Elemento	Valore	Unità	Unit
Efficienza energetica a potenza nominale	$\eta_n$	89,6	%
Efficienza energetica a potenza ridotta	$\eta_p$	90,2	%

Consumo ausiliario di elettricità			
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Alla potenza nominale	$e_{l,max}$	0,075	kW
Alla potenza ridotta	$e_{l,min}$	0,030	kW
In standby	$e_{l,b}$	0,003	kW

Tipo di potenza/controllo della temperatura	
a fase unica senza controllo di temperatura	NO
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura	NO
con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	NO
con controllo elettronico della temperatura ambiente	YES
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	NO
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	NO

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) **2,2 %** CC = 2,5

F(2) **4,0 %**

Permanent pilot flame power requirement			
Item	Symbol	Value	Unit
Pilot flame power requirement (if applicable)	$P_{pilot}$	N.A.	kW

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(5) **0,0**

Altre opzioni di controllo (una o più opzioni)	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	NO
controllo di temperatura ambiente con rilevamento finestre aperte	NO
con opzione di controllo a distanza	NO

F(3) **0,0 %**

Dettagli contatto

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S.Vito di Leguzzano / Vicenza / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519064  
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice mecc. 90346925  
Cod. Fisc. Part IVA - Reg. Imp. 02488490246  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

### TECHNICAL DOCUMENTATION FOR LOCAL SPACE HEATING ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 AND 2015/1186

Manufacturer	AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933
Trademark	FOCO
Description	air stove without water fired by wood pellet
Model Identifier	MINI5.S
Based test report	2013682
Indirect heating functionality	no
Direct heat output (space heat output)	4,9 kW
Indirect heat output (water heat output)	-
CPR harmonised standard	EN 16510-1:2022, EN16510-2-6
Notified Body	KIWA CERMET ITALIA S.p.A kW Via Cadriano 23, 40057 - Granarolo dell'Emilia (BO)

Fuel	Combustibile preferito (solo uno)	Altri combustibili ammessi	$\eta_s$ [%]	EEI	[%]	Nominal heat output				Reduced heat output				
						PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	
Log wood, moisture content ≤ 25 %	no	no												
Compressed wood in the form of pellets or briquettes moisture < 12%	yes	no	81,4	122		18	15	299	126	15	15	289	121	
Chipped wood, moisture content > 35 %	no	no												
Chipped wood, moisture content 15-35 %	no	no												
Sawdust, moisture content ≤ 50 %	no	no												
Other woody biomass	no	no												
Non-woody biomass	no	no												
Bituminous coal	no	no												
Brown coal (including briquettes)	no	no												
Coke	no	no												
Anthracite	no	no												
Blended fossil fuel briquettes	no	no												
Other fossil fuel	no	no												
Blended biomass (30-70 %)/fossil fuel briquettes	no	no												
Other blend of biomass and fossil fuel	no	no												

#### Calculations according to the council commission regulation (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,om} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,om} = \eta_{th,room}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Observe the specific precautions for installation, assembly and maintenance indicated in the manual accompanying the product

Energy Efficiency Class

A+

#### Characteristics when operating with the preferred fuel

Item	Symbol	Value	Unit
Nominal heat output	$P_{nom}$	4,9	kW
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	2,3	kW

#### Auxiliary electricity consumption

Item	Symbol	Value	Unit
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0,075	kW
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0,030	kW
In standby mode	$e_{l,b}$	0,003	kW

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

$$F(4) = 2,2 \% \quad CC = 2,5$$

#### Permanent pilot flame power requirement

Item	Symbol	Value	Unit
Pilot flame power requirement (if applicable)	$P_{pilot}$	N.A.	kW

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

$$F(5) = 0,0 \%$$

#### Useful efficiency

Item	Symbol	Value	Unit
Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,room}$	89,6	%
Useful efficiency at minimum heat output	$\eta_{th,min}$	90,2	%

#### Type of heat output/room temperature control

single stage heat output, no room temperature control	NO
two or more manual stages, no room temperature control	NO
with mechanic thermostat room temperature control	NO
with electronic room temperature control	YES
with electronic room temperature control plus day	NO
with electronic room temperature control plus week	NO

$$F(2) = 4,0 \%$$

#### Other control options (one or more)

room temperature control, with presence detection	NO
room temperature control, with open window	NO
with distance control option	NO

$$F(3) = 0,0 \%$$

#### Contact details

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S. Vito di Leguzzano / Verona / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519084  
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice mecc. VI046925  
Cod. Fisc. Part. IVA - Reg. Imp. 02408450246  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

## DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LAS CALEFACCIÓN LOCAL DE COMBUSTIBLE SÓLIDO CON ARREGLO A LOS AMENTOS DE LA COMISIÓN (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 DE LA COMISIÓN

Fabricante	AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933
Marca	FOCO
Descripción	Estufa de pellet sin agua
Identificador del modelo	MINIS.S
Test report	2013682
Funcionalidad de calefacción indirecta	no
Potencia calorífica directa	4,9 kW
Potencia calorífica indirecta	-
Normativa de referencia	EN 16510-1:2022, EN16510-2-6
Organismo notificado	KIWA CERMET ITALIA S.p.A Via Cadriano 23, 40057 - Granarolo dell'Emilia (BO)

Combustible	Combustible preferido (solo uno)	Otros combustibles apropiados	$\eta_s$ [%]	EEI [%]	Potencia nominal				Potencia mínima				
					PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	
Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 %	no	no											
Madera comprimida en forma de «pellets» o briquetas humedad ≤ 12%	sí	no	81,4	122	18	15	299	126	15	15	289	121	
Madera desbastada, contenido de humedad > 35 %	no	no											
Madera desbastada, contenido de humedad entre 15% y 35%	no	no											
Serrín, contenido de humedad ≤ 50 %	no	no											
Otra biomasa leñosa	no	no											
Biomasa no leñosa	no	no											
Hulla bituminosa (incluidas las briquetas)	no	no											
Lignito	no	no											
Coque	no	no											
Antracita	no	no											
Briquetas de combustible fósil mixto	no	no											
Otro combustible fósil	no	no											
Briquetas mixtas de biomasa y combustible fósil (30 %-70 %)	no	no											
Otras mezclas de biomasa y combustible fósil	no	no											

### Cálculos según el reglamentos de la comisión (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,sm} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,sm} = \eta_{th,sm}$$

$$\eta_s = \eta_{s,sm} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.

Clase de eficiencia energética **A+**

### Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido

Potencia calorífica útil			
Elemento	Symbol	Valor	Unidad
Nominal heat output	$P_{nom}$	<b>4,9</b>	kW
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	<b>2,3</b>	kW

Eficiencia útil			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Eficiencia útil a potencia nominal	$\eta_n$	<b>89,6</b>	%
Eficiencia útil a potencia mínima	$\eta_p$	<b>90,2</b>	%

Consumo de electricidad auxiliar			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	$e_{l,max}$	<b>0,075</b>	kW
Potencia calorífica mínima	$e_{l,min}$	<b>0,030</b>	kW
En mundo de espera	$e_{l,b}$	<b>0,003</b>	kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior	
Potencia calorífica de un solo nivel,	NO
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	NO
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	NO
Con control electrónico de temperatura interior	YES
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	NO

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(4) \quad \mathbf{2,2\%} \quad CC = 2,5$$

$$F(2) \quad \mathbf{4,0\%}$$

Permanent pilot flame power requirement			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Pilot flame power requirement (if applicable)	$P_{pilot}$	<b>N.A.</b>	kW

Otras opciones de control	
Autres options de contrôle dectección de presencia	NO
Control de temperatura interior con	NO
Con opción de control a distancia	NO

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%] \quad \mathbf{0,0\%}$$

$$F(3) \quad \mathbf{0,0\%}$$

### Contact details

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S.Vito di Leguzzano / Vicenza / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519064  
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice mecc. VI046925  
Cod. fisc. Part IVA - Reg. Imp. 02480430248  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

## DOCUMENTATION TECHNIQUE POUR LES DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DECENTRALISES SELON LES RÈGLEMENTS (UE) 2015/1185 ET 2015/1186 DE LA COMMISSION

Fabricant  
Marque  
Description  
Référence du modèle  
Test report  
Function de chauffage indirect  
Puissance thermique directe  
Puissance thermique indirect  
Numéro normatif  
Organisme notifié

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933  
FOCO  
Dispositifs de chauffage décentralisés sans eau  
MINIS.S  
2013682  
no  
4,9 kW  
-  
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6  
KIWA CERMET ITALIA S.p.A  
Via Cadriano 23, 40057 - Granarolo dell'Emilia (BO)

Combustible	Combustible de référence (un seul)	Autre combustible admissible	$\eta_s$ [%]	EEI [%]	Puissance thermique nominale				Puissance thermique minimale					
					PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]		
Bûches, taux d'humidité ≤ 25 %	no	no												
Bois comprimé sous la forme de granulés (pellets) ou de briquettes. Humidité <12%	oui	no	81,4	122	18	15	299	126	15	15	289	121		
Copeaux de bois, taux d'humidité > 35 %	no	no												
Copeaux de bois, taux d'humidité 15-35 %	no	no												
Sciure de bois, taux d'humidité ≤ 50 %	no	no												
Autre biomasse ligneuse	no	no												
Biomasse non ligneuse	no	no												
Charbon bitumeux	no	no												
Lignite (y compris les briquettes)	no	no												
Coke	no	no												
Anthracite	no	no												
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	no	no												
Autre combustible fossile	no	no												
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse (30-70 %) et de combustible fossile	no	no												
Autre mélange de biomasse et de combustible fossile	no	no												

### Calculs selon les règlements de la commission du conseil (UE) 2015/1185 et (UE) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,om} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,om} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.

Classe d'Efficacité Énergétique

A+

### Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique utile			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale	$P_n$	4,9	kW
Puissance thermique réduite	$P_p$	2,3	kW

Rendement utile			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Rendement utile à la puissance nominale	$\eta_n$	89,6	%
Rendement utile à la puissance minimale	$\eta_p$	90,2	%

Puissance électrique auxiliaire			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	0,075	kW
À la puissance thermique réduite	$e_{l,min}$	0,030	kW
En mode veille	$e_{l,b}$	0,003	kW

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce intérieur		
contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce sin control de temperatura interior		NO
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce control de temperatura interior		NO
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique		NO
contrôle électronique de la température de la pièce		YES
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier		NO
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire		NO

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) 2,2 % CC = 2,5

F(2) 4,0 %

Permanent pilot flame power requirement			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Pilot flame power requirement (if applicable)	$P_{pilot}$	N.A.	kW

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(5) 0,0 %

Autres options de contrôle (une ou plusieurs)		
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence		NO
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte		NO
contrôle à distance		NO

F(3) 0,0 %

### Coordonnées de contact

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S.Vito di Leguzzano / Vicenza / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519064  
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice meccanico: 01404925  
Cod. Fis. Part. IVA - Reg. Imp. 02406430246  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

## TECHNISCHE DOKUMENTATION FÜR FESTE KRAFTSTOFFKESSEL NACH KOMMISSIONSVORSCHRIFTEN (EU) 2015/1185 UND 2015/1186

Hersteller  
Marke  
Beschreibung  
Modellkennung  
Test report  
Indirekte Heizfunktion  
Direkte Wärmeleistung  
Indirekte Wärmeleistung  
Normative Zahl  
benannte Stelle

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933  
FOCO  
Einzelraumheizgeräte  
MINIS.S  
2013682  
nein  
4,9 kW  
-  
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6  
KIWA CERMET ITALIA S.p.A  
Via Cadriano 23, 40057 - Granarolo dell'Emilia (BO)

Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff (nur einer)	Sonstige(r) geeignete Brennstoff(e)	$\eta_s$ [%]	EEI [%]	Nennwärmeleistung				Mindestwärmeleistung				
					PM [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	PM [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m <sup>3</sup> at 13% O <sub>2</sub> ]	
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	nein	nein											
Pressholz in Form von Pellets oder Briketts, Feuchtigkeitsgehalt <12%	ja	nein	81,4	122	18	15	299	126	15	15	289	121	
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt > 35 %	nein	nein											
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35 %	nein	nein											
Sägespäne, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 50 %	nein	nein											
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein											
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein											
Bituminöse Kohle	nein	nein											
Braunkohle (einschließlich Briketts)	nein	nein											
Koks	nein	nein											
Anthrazit	nein	nein											
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein											
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein											
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse (30-70 %) und fossilen Brennstoffen	nein	nein											
Sonstige Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein											

### Kalküle Selon les Règlements de la Commission du Conseil (UE) 2015/1185 und (UE) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,om} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,om} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

Energieeffizienzklasse

A+

### Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Abgegebene Nutzwärme	Symbol	Wert	Einheit
Bei Nennwärmeleistung	$P_n$	4,9	kW
Teillast Wärmeleistung	$P_p$	2,3	kW

Thermischer Wirkungsgrad	Symbol	Wert	Einheit
Bei Nennwärmeleistung	$\eta_n$	89,6	%
Teillast Wärmeleistung	$\eta_p$	90,2	%

Hilfsstromverbrauch	Symbol	Wert	Einheit
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	0,075	kW
Teillast Wärmeleistung	$e_{l,min}$	0,030	kW
Im Bereitschaftszustand	$e_{l,b}$	0,003	kW

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle	Wert
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	NO
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	NO
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	NO
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	YES
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	NO
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	NO

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(4) = 2,2\% \quad CC = 2,5$$

$$F(2) = 4,0\%$$

Permanent pilot flame power requirement	Symbole	Valeur	Unité
Pilot flame power requirement (if applicable)	$P_{pilot}$	N.A.	kW

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

$$F(5) = 0,0\%$$

Sonstige Regelungsoptionen	Wert
Raumtemperaturkontrolle mit räsenerkennung	NO
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	NO
mit Fernbedienungsoption	NO

$$F(3) = 0,0\%$$

### Kontaktdaten

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S.Vito di Leguzzano / Vicenza / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519934 Export +39 0445 519084  
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice merc. 00480925  
Cod. Fisc. Part. IVA - Reg. Imp. 02408490246  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

## TECHNISCHE DOCUMENTATIE VOOR LOKALE RUIMTEVERWARMING CONFORM EUROPEES VERORDENING (EU) 2015/1185 EN 2015/1186 VAN DE COMMISSIE

Fabrikant  
Merk  
Beschrijving  
Typeaanduiding van het model  
Test report  
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit  
Directe warmteafgifte  
Indirecte warmteafgifte  
Normatief nummer  
aangemelde instantie

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933  
FOCO  
Toestellen voor lokale ruimteverwarming  
MINIS.5  
2013682  
neenn  
4,9 kW  
-  
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6  
KIWA CERMET ITALIA S.p.A  
Via Cadriano 23, 40057 - Granarolo dell'Emilia (BO)

Brandstof	Voorkeurbrandst of (slechtsté én)	Andere geschikte brandstof (fen):	$\eta_s$ [%]	EEI	[%]	nominale warmteafgifte				minimale warmteafgifte				
						PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	PM [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	OGC [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	CO [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	NOx [mg/m3 at 13% O <sub>2</sub> ]	
Stambout, vochtgehalte ≤ 25 %	neenn	neenn												
Samengeperst hout in de vorm van pellets of briketten, vochtgehalte ≤ 12 %	ja	neenn	81,4	122		18	15	299	126	15	15	289	121	
Verspaand hout, vochtgehalte > 35 %	neenn	neenn												
Verspaand hout, vochtgehalte 15-35 %	neenn	neenn												
Zaagsel, vochtgehalte ≤ 50 %	neenn	neenn												
Andere houtachtige biomassa	neenn	neenn												
Niet-houtachtige biomassa	neenn	neenn												
Bitumineuze steenkool	neenn	neenn												
Bruinkool (inclusief briketten)	neenn	neenn												
Cokes	neenn	neenn												
Antraciet	neenn	neenn												
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	neenn	neenn												
Andere fossiele brandstoffen	neenn	neenn												
Briketten van gemengde biomassa (30-70 %) en fossiele brandstoffen	neenn	neenn												
Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	neenn	neenn												

### Berekeningen volgens de verordening (EU) 2015/1185 en (EU) 2015/1186 van de commissie

$$EEI = (\eta_{s,om} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,om} = \eta_{th,non}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Neem de waarschuwingen en instructies voor installatie en periodiek onderhoud in acht zoals aangegeven in de hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing

Klasa efektywności energetycznej

A+

### Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt

Nuttige warmteafgifte			
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	$P_n$	4,9	kW
Bij de verminderde warmteafgifte	$P_p$	2,3	kW

Nuttig rendement			
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	$\eta_n$	89,6	%
Bij de verminderde warmteafgifte	$\eta_p$	90,2	%

### Aanvullend elektriciteitsverbruik

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l,max}$	0,075	kW
Bij de verminderde warmteafgifte	$e_{l,min}$	0,030	kW
In stand-bymodus	$e_{l,b}$	0,003	kW

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l,b}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) 2,2 % CC = 2,5

### Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuurgifte (selecteer één)

Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	NO
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	NO
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	NO
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	YES
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	NO
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	NO

F (2) 4,0 %

### vermogenseis voor de permanente waakvlam

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Vermogenseis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing)	$P_{pilot}$	N.A.	kW

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F (5) 0,0 %

### Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)

Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	NO
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	NO
Met de optie van afstandsbediening	NO

F (3) 0,0 %

### Contactgegevens

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933